

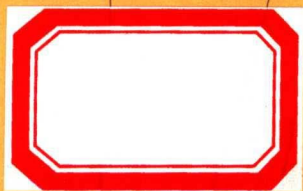


金发

On Blondes

[美] 乔安娜·皮特曼 著
陈向阳 徐 艳 译

南京出版社



金发

On Blondes

[美] 乔安娜·皮特曼 著
陈向阳 徐 艳 译

南京出版社

江苏工业学院图书馆
藏书章

-60
45

C912.4
P649

001158/06

图书在版编目 (CIP) 数据

金发 / [美] 皮特曼著; 陈向阳, 徐艳译. —南京:

南京出版社, 2003.12

书名原文: On Blondes

ISBN 7-80614-859-0

I. 金... II. ①皮... ②陈... ③徐... III. 白色人种 - 通俗读物 IV. C912.4-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 114387 号

ON BLONDES by JOANNA PITMAN Copyright: © 2003 BY JOANNA PITMAN

This edition arranged with A.M. HEATH & COMPANY, LTD. through

BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright: 2003 NANJING PUBLISHING HOUSE

All rights reserved.

本书中文简体字版由南京出版社和 A.M.HEATH & COMPANY 公司合作出版,

版权由大苹果艺术文化有限公司引进, 为南京出版社所有。

未经出版者书面允许, 不得以任何方式复制或抄袭本书内容。

江苏省版权局著作权合同登记号 图字: 10-2003-181 号

金 发

[美] 乔安娜·皮特曼 著 陈向阳 徐 艳 译

*

南京出版社出版发行

(南京市成贤街 43 号 邮编 210018)

扬中市印刷有限公司印刷

*

开本 787 × 960 毫米 1/16 印张 14 字数 220 千字

2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

印数 1-7000 册

*

ISBN 7-80614-859-0

C·23 定价: 34.80 元



On Blondes

作者小注

就语源学角度而言，“**blonde**”这个词的起源并不是很清楚。它可以和拉丁文中表示“迷人”含义的“**blandus**”，以及较晚的有“黄色”含义的中世纪拉丁字母“**blundus**”联系在一起。这个词在12世纪被引入了法文中，14世纪乔叟以“**blounde**”的形式在英文中使用了它。但是直到17世纪，“**blonde**”这个词才从法文中再次引入英文，用来形容金色（这个词在中世纪也意味着美丽和愉悦）或黄色的头发。故而“**blonde**”也被看成是法文中的形容词，需要添加一个“**e**”的后缀来凸现其女性的特征。到了20世纪30年代，这个词才作为一个名词被收入了词典，在此过程中好莱坞的性感女星们功不可没。

对于应该如何定义本书中这一关键词的问题，我和专家曾进行过热烈的讨论。最后，我决定除专门用来指代男人的情况外，在全书使用“**blonde**”。

001



大约是在15年前，由于有一头金发，我曾被误认为是一个圣徒。那时我在北肯尼亚的萨布鲁地区一个名为SAIDIA的医疗援助慈善机构工作，在那个像烤炉一样炎热的半沙漠地区，我可能是方圆几百英里之内惟一的白人。为了制作泥砖来修筑我们的小诊所，我每天都在户外顶着烈日工作，我的短发被染成了明亮的金黄色。至今我仍记得十分清楚，由于没有镜子，当我用瑞士军刀里的剪刀来修理头发时，割下的头发的颜色使我大吃一惊。

有关一个金发女人的话题早就在周围的村庄传开了。因此，当有个晚上，一位手上握着长矛、腰上系着把大刀 of 土著人，惊惶失措地闯进我们的营地，东张西望地找我时，我在萨布鲁的朋友和工作伙伴对他毫不感到惊奇。他用最快的速度跑了8英里，来告诉我他的兄弟被一条剧毒的蛇咬了，我必须马上去救他。“金发！金发！”他含混不清地喊着，“她必须来！”他又用长矛指着我，大声嚷嚷，跑到我跟前来摸我的头，接着又转向其他人，指着我的头发狂乱地打着手势，似乎这头发就是拯救他兄弟所需要的一切。很多萨布鲁人都曾误以为我是个传教士或者护士，可我现在明白了，金发、白种女人和医疗慈善机构之间这些奇异的联系已经给人们某种暗示：金发姑娘就是天赐的救星。

与其说我是个救星，不如说像个莽妇，我飞速跨上一辆丰田车，叮当作响地出发了。到了那里，发现受害者艾萨克躺在地上，他被蛇咬过的脚踝肿得很厉害。艾萨克的妻子已经把被咬位置周围的皮割破，并在伤口上撒上了盐和烟草。我建议用绷带把他的腿扎紧以减少血液流动。过了一会艾萨克的兄弟又

带着恳求的目光出现了，他递给我一个看起来很古老的医疗箱，里面有两支生了锈的注射器和一些不知道是什么种类的血清。我没有经过任何医疗训练，但我知道如果我尝试用这些东西的话，肯定会把伤者杀死。而事实上，我认为他最多还有两个小时的存活时间了，离这儿最近的医生至少也在两个小时的车程以上。黑暗中的几十双眼睛盯着我和我的头发。“我们开车去。”我说道。

这真是我一生中最糟糕的一次汽车旅行。当我们沿着泥泞的车道一路颠簸时，艾萨克在后面的车座里由于极度痛苦而不停呻吟、挣扎，他的脚肿得像个足球。终于，我们抵达了旺巴镇，在小镇惟一的酒吧里找到了医生，还好他并不冷淡。医生给他注射了一针，然后把他带走了。我的工作终于完成了。

一个星期之后我去看望艾萨克。他已经能走路了，正在旺巴的大路上散步。他老远就认出我来，挥着手，一瘸一拐向我跑过来，绷带被地上的尘土弄成了红褐色。艾萨克咧着嘴笑着，露出了惟一的一颗牙齿。他希望把他的28只山羊全部送给我。他妻子也来了，一个乖巧的小家伙正依偎在她的怀里。她宣布要把她的这个宝宝送给我，因为我没有孩子。我一下子都反应不过来了，好不容易才回过神，为小家伙起了个名字就告辞了。他们俩都极其崇拜我的头发，伸出手来要触摸它。我这些被漂了色的杂乱短发已经和他们头脑中的圣徒角色混杂在一起。

就我所知，在这个孤立的、到处都是灰尘的东非社会里，金发可能仍会赋予那些外国援助工人圣徒的身份。传教士们已经在那里工作多年了，艾萨克和他的家庭很可能看到过有关金发的天使、圣徒或者圣母玛利亚的图片。金发似乎已经被演绎成了一种神秘的力量，一种神圣的象征，而究竟是谁有着一头金发已变得无关紧要。

当我开始本书的相关研究后，我发现自古以来人们对金发抱有一种敬畏之情。例如，在中世纪的欧洲，男性沉醉于金发的诱惑和梦幻般的超自然力量之中。到了20世纪30年代的德国，纳粹党卫军的金发变成了雅利安人种族优越性的象征。金色成了男性美的化身，尤为荒谬的是，它与一些有预谋的野蛮罪行联系到了一起。

金色作为一种象征性语言，它的内涵已经变得相当丰富。它决不仅仅是一种颜色，而是一种耀眼的符号，成为满载着道德、社会和历史内涵的价值体系的一个部分。它已经深深植根于西方人的潜意识当中，并在逐渐向世界的其他地方扩展。

它的故事要从古希腊说起，爱与美的女神阿芙洛狄忒有着传说中具有煽情魔力的金色头发。这使得众多的古希腊黑发交际花竞相效仿，金色成为能激发男性性冲动的标准头发颜色，从此成为女性渴慕的目标。但是，金发的历史并非如此简单。它的内涵是无穷无尽的。每个时代都会对金发重新阐释，并贯之以某种理念。金色在黑暗时代成为偏见的攻击对象；文艺复兴时期代表了令人着魔的魅力；到了伊丽莎白时期的英格兰，金发具备了某种神秘性；19世纪时，它使人产生了一种神秘的恐惧感；20世纪30年代金发又成了意识形态；50年代成了性挑逗；20世纪末成了信仰的教条。千百年来，它树立起一系列独特的青春、活力和丰富的形象，成为浮华世界里最为流行的一种物质。我们每天都看到它，呼吸着它的气息。金发是如此诱人，如此性感，而且总被认为是上天的恩赐。在当代每一种流行的文化形式中——电影、电视、时尚、流行音乐和政界——众多名人都有一头金发。

但是，对于金发，还有一些奇怪的问题。它们很少是天然生成的。在美国成年人中只有百分之五的人是天生的金发，北欧白人中的比例也大致如此。但是，当你在西方城市拥挤的大街上行走时，从来不会想到这样的问题。在这里，实际上有三分之一的成年白人女子染了金色的头发，可能是蜂蜜色、白金色、灰金色、金棕色或其他丰富的金色系列中的任何一种颜色。为了达到这样的效果，女人们花费了大量的精力。在古罗马，最残酷的美莫过于用鸽子的粪便来染发；在文艺复兴时期的威尼斯，她们甚至求助于马尿。今天的女性则是在美发沙龙里坐上几个小时，花掉几百英镑来把头发打理得光彩照人。

为什么要这样做呢？一个很关键的因素就是为了年轻，人们首先会把金发和年轻联系在一起。这个基本原理是非常符合逻辑的：小孩总是有着颜色娇嫩的头发和皮肤。有一些孩子会保持她们幼年时的金色头发，但更多的是一旦青春期到来，金

色也就失去了。女人们认为她们在第一次怀孕之后，头发和皮肤的颜色就永远变得灰暗了。人类在漫长的繁衍过程中的结论就是，头发颜色越淡，皮肤颜色越浅，这个人看起来就越年轻。女性的金发可能和声音尖细、肤发亮丽这些童年特征一样，一开始就作为性征的一部分，逐渐发生演化，变得更能吸引异性。男人们很容易被具有这些年轻特征的女性所吸引。尽管金发并非本来就比黑色漂亮，但由于男性头脑中长期演化的机制，它就和年轻美丽结合在一起了。这种机制在人们的观念中不断强化，并且在视觉上得到了证明。

这种生物学上的选择过程在漫长的几千年时间里已经逐渐被改造成美学和文化上的偏好。金发及其诱惑力，已经和女性特质、美丽链接到了一起，这正是为什么玛丽莲·梦露要把灰褐色的头发染成金色的原因。它还使得脸部的线条更为柔和，使一张成熟的脸庞变得更美，因此撒切尔夫人多年来一直把头发染成金色。

尽管金发有这么迷人的文化故事，有社会学和生物学上的重要意义，我们对它的起源仍然知之甚少。最近在中国的塔克拉玛干沙漠出土了一些估计是公元前1800年左右的木乃伊，她们有很醒目的金发。20世纪初的人种学报告表明，早在公元前18世纪俄国南部地区就有了关于金发的记录。公元前200年左右，中亚地区的典籍里，当时人把“金发碧眼”记录到了奇闻逸事里。但是这些研究在第二次世界大战之后就中断了，部分是由于金发与纳粹、雅利安人种的联系，部分是它看起来似乎无足轻重。

金发只是到现在才成为严谨的科学研究中一个可以被接受的课题。犹他州大学的一支队伍已经开始研究所谓的雅利安人种的起源问题，他们使用了DNA测试技术。爱丁堡大学的一个研究团队正在就金发的遗传学问题做第一次的大规模研究。

几个月前，我决定展开一次个人的小型研究。在肯尼亚的烈日底下劳动了一年之后，我回到了日照较弱的北欧，我的头发也恢复成原来的灰褐色。我决定（当然纯粹是出于研究的目的）把头发再次染成金色，来看看我的生活会发生怎样的变化。我花了一大笔钱，用整整一个下午的时间把头发染了一下，然

后突然闪现在大街上。人们都看呆了。他们看着我的样子，似乎我的头上正在放射光芒。我驾车回家的时候，一辆警车慢悠悠地开了过去，两个警察在里面颇有鉴赏力似的微笑着。我几乎可以读出在他们的脸上写满了这样的字眼，“哦，好棒，金发”。

终于安全地进了大门，我发现两个小女儿“仁慈地”没有发现这个变化，而我的丈夫却说看起来像是安迪·沃霍尔。发型师把我的头发变成了骇人的亮金色，由于新弄的头发很脆，发丝根根竖立起来，颤抖着，似乎在抗拒地心引力。发型师曾向我保证头发很快就会平静下来，变得像平滑的铂灰色缎子一样。我是应该整天穿着丝质的晨衣在家里和狮子狗玩，还是穿着性感的内衣来验证那些陈词滥调呢？在家时，我对着镜子感到很羞怯，但在大街上时，我变成了一个充满热情的调查人，察言观色，注意路人的反应。一些人会忽视我，还有些人会逃避我的注视。我从男人们那里看到了贪婪的目光，从金发女人们那里看到了会心的微笑，她们看起来很认同我那灯塔一般的头发，似乎我现在已经是一个精英俱乐部的成员了。在伦敦的图书馆，那里的男性员工通常是把自己埋在书堆里，而由女性来应付各种询问，我却得到了特殊待遇，男员工几乎要跨过柜台来帮助我。在市场里，由于受到关注，我在挤挤攘攘中得到了优先权。朋友们认为我看起来更年轻了。有些朋友认为这是个美妙而廉价的实验，她们也马上跑回去如法炮制了。陌生人毫不掩饰地对我微笑，我也对他们报以微笑。过了一段时间，我开始怀疑自己能否承受起不再是金发的情景了。

最后，我的金发精心维持了四个月，当然这使我变得引人注目，也给了我一种短暂的放肆的魅力。它改变了我的情绪，使我感到自己很年轻，还有，我更为自信了，抽象地说就是沐浴在阳光之中。自古以来，无数女人被激励着把头发染成金色，无数男人们陶醉于其中。我希望，这本书能尝试对其中的奥妙作出一些解释。



目录

作者小注 /001

序言 /002

第1章 冉冉升起的阿芙洛狄忒 /001



在贴上了阿芙洛狄忒的标记之后，金发已不仅仅是传达美丽的有形讯号，更是一种性的引诱力的清晰表达。对希腊人而言，金黄色已经和某种强有力的形象联系到了一起。荷马的目光痴迷地在让人神魂颠倒的阿芙洛狄忒身上停留了很长时间：女神从泡沫四溢的海水中冉冉升起，身上不着衣物，只有波浪一般迷人的金色头发。

第2章 伊为金发狂 /015



尼禄完全被博佩雅俘获了，他“对她的美丽的欣赏，决不逊于她自己的标榜，他从不放过任何一个赞美她的机会，而且会使用最精致的、经过深思熟虑的溢美之词。例如他为她那光华流动的美丽头发作诗时，把它比作了琥珀”。琥珀具有很明亮的黄色：博佩雅显然使用了所能得到的颜色最黄的染发剂，为了保住她的皇帝花尽了心思。

第3章 “魔鬼的肥皂” /029



她们令人作呕的对时尚和化妆品的偏好，她们照镜子的习惯，她们把头发染成金色和戴金色假发的习惯——所有这些都视为是女性玩弄阴谋诡计和对正直男人进行肉欲挑逗的证据。众多热衷使用火刑的教士们，漂亮地扮演了卫道士的角色。他们惩罚所有那些养成了篡改上帝手艺的习惯，在头上涂上极不自然的颜色，在脸上使用“魔鬼的肥皂”（化妆品）的女人。

第4章 圣洁的金发 /039



尽管金发作为一个性的符号，具有明显的离经叛道的力量，中世纪的教会却发现，教会也拥有一位有着至高无上力量的完美金发女人——圣母玛利亚。与其他金发女子相反，她的头发象征着极致的纯洁，她的存在和行为举止绝对不容置疑。如果说夏娃和抹大拉的玛丽亚是金发邪恶的原型的话，那么14世纪末期圣母玛利亚（耶稣的母亲和上帝的妻子）被揭下神秘的面纱后，她就成了金发美德的强大支柱。

第5章 红衣主教和金发情人 /053



鲁克蕾齐亚显然清楚地意识到了她那金色长发力量。1503年7月，她给边勃寄了一束头发。“我是如此的兴奋，”边勃写道，“你总是机灵地想出一些新鲜的刺激，使我每天的热情都在增加，就像今天这些萦绕在你光洁的额头上的东西。”边勃遗存下来的一首十四行诗也暗示着他早就对这一战利品垂涎欲滴了。“尽管身处困境，但我仍深爱着那闪光的长发。”



第6章 香肠赠美人 / 067

她看上去很纤弱，几乎有点像是孩子，像精灵一般清秀的容貌，精心修饰过的眉毛，一缕缕有光泽的卷发伏在前额上，突出了她那与众不同的心型脸蛋。维罗尼卡的目光很犀利，显然她既迷人又聪明。她精通古典诗歌，能模仿但丁的诗歌形式写作；她还会演奏大键琴，以美妙的清唱音乐会、文字游戏和讲故事来娱乐她的客人和朋友。她有好几个孩子，还获得了最富有显赫的威尼斯男人们的一些有趣的遗产。比如有个人就赠送给她一张羽毛床和他年收入中的四盒鱼子酱和四根香肠。



第7章 伊丽莎白一世——又一位圣母 / 081

命运对于伊丽莎白的神格化也是如此恩惠，不仅她出生的日子是基督诞生的前夜，她去世那天也是天使报喜的前夜。1603年3月24日伊丽莎白去世三天之后，国王在白厅发表演说，把她称为赋予耶稣以生命的福音的第二位圣母。“因此有两位伟大的女人，一位生了耶稣，另一位保佑了耶稣……”



第8章 童话中的灰姑娘 / 095

你可以一下子就说出一个经典童话故事中的女主角是什么模样的：她很年轻，纯洁，生气勃勃，有着奶油般的北欧皮肤，玫瑰一般的脸颊，小巧的鼻子，银铃般的笑声能驱散阴霾，她那蓝色的眼睛睁得大大的，充满信任感。她那浓密的头发是天然的金色，还有在她的行为举止中，你看到天真无邪的美德和仁慈的气息，甚至会在她的金子一般的善行中找到线索，原来她就是那位等待被发现的美丽女仆。



第9章 金发的两重性 / 107

在维多利亚时代人的想象中，它是神化的维多利亚女人的一个象征。当她是天使、仙女的时候，她的金发暗示她有着内在神性的光辉。当她是恶魔的时候，她的金发就成了性爱陷阱，充满了魔法的力量，迷人、诱惑甚至贪婪。正如在中世纪圣母玛利亚的金色头发象征着她不可侵犯的纯洁而夏娃的金发则代表了她的欲望一般，维多利亚时期的金发也呈现了类似的双重性。



第10章 觉醒的雅利安 / 123

学者们得出结论说，桑科特（一种古老的语言）是一切西方语言的基础，这是由于雅利安人的迁移从亚洲带来的。正是在这里，18世纪末，“雅利安”这个词第一次出现了，在罗曼蒂克的想象中，它被用来形容一个满载光荣、高尚、勇气和美丽的优越民族，这个民族随着太阳向西迁徙，寻找他们自己的家园。



第11章 你是金发吗？ /131

兰兹的杂志《奥斯塔拉》充满了疯狂的观念，主张他所谓的金发贵族的专政。他出版了理想的雅利安金发侧面像以及文艺复兴画家们的金发作品，并且声称金发者在生理、智力以及精神品质上都有优越性。他还给他的书加上了一些口号，比如“你是金发吗？你是男人吗？《奥斯塔拉》杂志正是提供给为人类权利而战的金发斗士们的”。



第12章 上帝般的男人 /141

在希特勒的自传《我的奋斗》中，希特勒展开了他的政治哲学，这个政治哲学是建立在暴虐的种族国家主义基础上的。他的观点推进了对犹太人和马克思主义者的镇压，并且粉碎了民主主义、自由主义以及女性主义等混杂思想。他把金发的雅利安裔德意志民族作为天赋优越民族，并且花了大量的笔墨满怀怨恨地叙述他对犹太人的蔑视，咒骂他们是其他民族体内的寄生虫。



第13章 银屏的流金岁月 /155

在美国，种族政治和流行的娱乐似乎已经融合在金发电影明星这一赏心悦目的标志上了。娱乐产业的第一原则就是利润，好莱坞电影公司的政策以及观众的期待都要求在银幕上长期展出长腿金发美女，这些女人代表了美国人的梦想。电影中的女性形象为金发女郎所占据。继简·哈洛和梅·惠丝之后又有琼·布伦戴尔、金格·罗杰丝、拉娜·特纳、艾丽丝·费……



第14章 从梦露到芭比 /171

金发女人中最具代表性的当然是玛丽莲·梦露。她是每一个青春期男人的梦中情人。梦露的金色卷发闪烁着光泽，臀部浑圆结实，胸部丰满高耸，湿润的红唇充满诱惑，她完美的身材简直让人垂涎欲滴，成为一切性幻想的理想尤物。梦露是专为有窥视欲望的男人塑造的，她的任务就是点燃50年代的激情，让自己风靡世界。在加州灿烂阳光下，玛丽莲·梦露初次把自己打造成了专业的现代金发花瓶。



第15章 王妃、朋克和首相：金色魅力无处不在 /187

他们期待的是一个王妃，但是戴安娜看上去就像是好莱坞的超级明星。她穿着系带子的高跟鞋优雅地步入房间，看上去有六英尺多高。从人群中穿过的时候，她那头明亮的金色卷发就像太阳一般。她耳朵上的镶珍珠钻石耳环闪闪发亮，大胆、暴露的杰奎斯·阿桑格礼服将众多赞赏的目光吸引到她的胸部。亨利·基辛格看呆了，数百美国人着迷了。在星光灿烂的纽约社会她之所以能够脱颖而出，是因为她高挑美丽，有皇家气质，也因为她是金发女人。

后记 /207

On Blondes

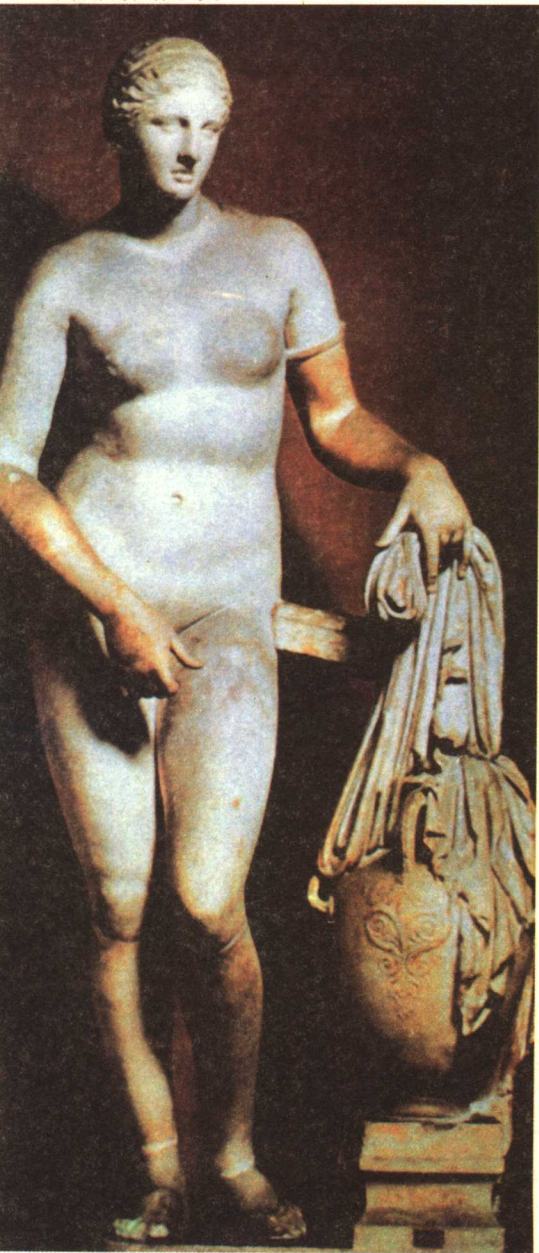
第1章 冉冉升起的阿芙洛狄忒

在贴上了阿芙洛狄忒的标记之后，金发已不仅仅是传达美丽的有形讯号，更是一种性的引诱力的清晰表达。对希腊人而言，金黄色已经和某种强有力的形象联系到了一起。荷马的目光痴迷地在让人神魂颠倒的阿芙洛狄忒身上停留了很长时间：女神从泡沫四溢的海水中冉冉升起，身上不着衣物，只有波浪一般迷人的金色头发。



她身材高挑性感，气质优雅，半透明的肌肤凝滑如脂，丰腴的胴体姿态撩人。她是那么温柔可人：妩媚的眼睛，性感成熟的嘴唇，金丝般的浓密秀发，在耳后松散地挽成一个发髻，如起伏的波浪，如蜿蜒的蛇纹。她慵懒地站在那里，身体微微前倾，嘴角挂着略带羞涩的微笑，一只手以充满挑逗的羞怯姿势掩盖着私处。有些艺术鉴赏家和极其热情的崇拜者们甚至会不由自主地俯身向前，试图一窥手掌后面的究竟。这样的诱惑实在是无法抵挡，即使轻轻一瞥也会使人神魂颠倒，正如当时有人描述的：

尼多斯的阿芙洛狄忒。该雕塑的原作已经失传，这是罗马时期最接近原作的复制品，雕刻家完美地表现出了优雅的女神形象。



看那被遮掩的大腿根部——简直是令人难以抗拒的甜美召唤啊。

希腊人口中的阿芙洛狄忒，罗马人称之为维纳斯。尼多斯的真人一般大小的阿芙洛狄忒雕像是全世界第一个金发美女造型，也是世界上最早的性感模特。这个雕像是大约公元前360年的雕塑家普拉克西特列斯的得意之作。他用帕罗斯大理石雕刻，并用金色等色彩为之着色。此后几个世纪人们性幻想中的神圣女神形象就这样出现了，从荷马到奥维德，到乔叟、波提切利、罗塞蒂、希区柯克、梦露和麦当娜，无人能抗拒她的魅力。

在此后的岁月里，随着人们审美情趣的不断变化，她的胸部有时会丰满一点，有时稍微扁平，有时在鲸须制成的紧身胸衣里高高隆起，有时挤进20世纪晚期的坚挺的胸罩中。她的臀部有时会夸张得像是充满了气的气球，有时又瘦骨嶙峋得如同麻秆。她的发式也在不断变化，有时像是金线织成的光滑丝缎，有时则是很有弹性的鬃发，有时还会扭成棉花糖一样令人匪夷所思的环状。但是，不管她如何随着流行时尚千变万化，阿芙洛狄忒永远是一个明艳动人的金发美女，而且总是和性联系在一起。

在2500年前的希腊，阿芙洛狄忒代表的是所有形式的爱。通过某种具有弹性的方式，她鼓励男女之爱、母女之爱和父子之爱。在地中海周围地区的神话中，她是所有伟大的神中间最美丽的一个女神，是性爱力量的集中体现。

幸运的是，对于古希腊的普通百姓来说，神的世界和人的世界仅被一层最透明的薄纱分隔着。阿芙洛狄忒，这个对她的崇拜者最为慷慨的女神，每天都在制造着公平的奇迹，她把自己下降到凡人的地位。她走在科林斯和雅典的大街上

时，也许会忽然掉过头来，仅裹着一层半透明的薄纱，身体隐约可见，令人垂涎。她会在宗教庆典和社会事务中出现，更会在色情艺术中无数次地展示她的躯体。希腊的妓女们公开借用这位女神在意识形态和审美观念中所代表的语汇。她们把自己的身体献给阿芙洛狄忒的信徒，同时也使她成为奥林匹亚万神殿中最广为人知的一个神。

自然，妓女们对阿芙洛狄忒的造型亦步亦趋，模仿她最美的特征，她的丝般润滑的裸体和她的头发。她们力图使自己的身体变得光滑，甚至先是烤焦继而拔掉自己的阴毛，用浮石在皮肤上不停地摩擦，直到皮肤变得发热闪光，甚至灼痛为止。然而就像现在一样，疼痛从来没有构成通向美丽的障碍，希腊的妓女们为了达到目的，不断把自己推向可以忍受的痛苦极限。但是，在所有其他步骤之前，首先要有一头金黄色的头发，这已经成为阿芙洛狄忒的忠实追随者的标记。

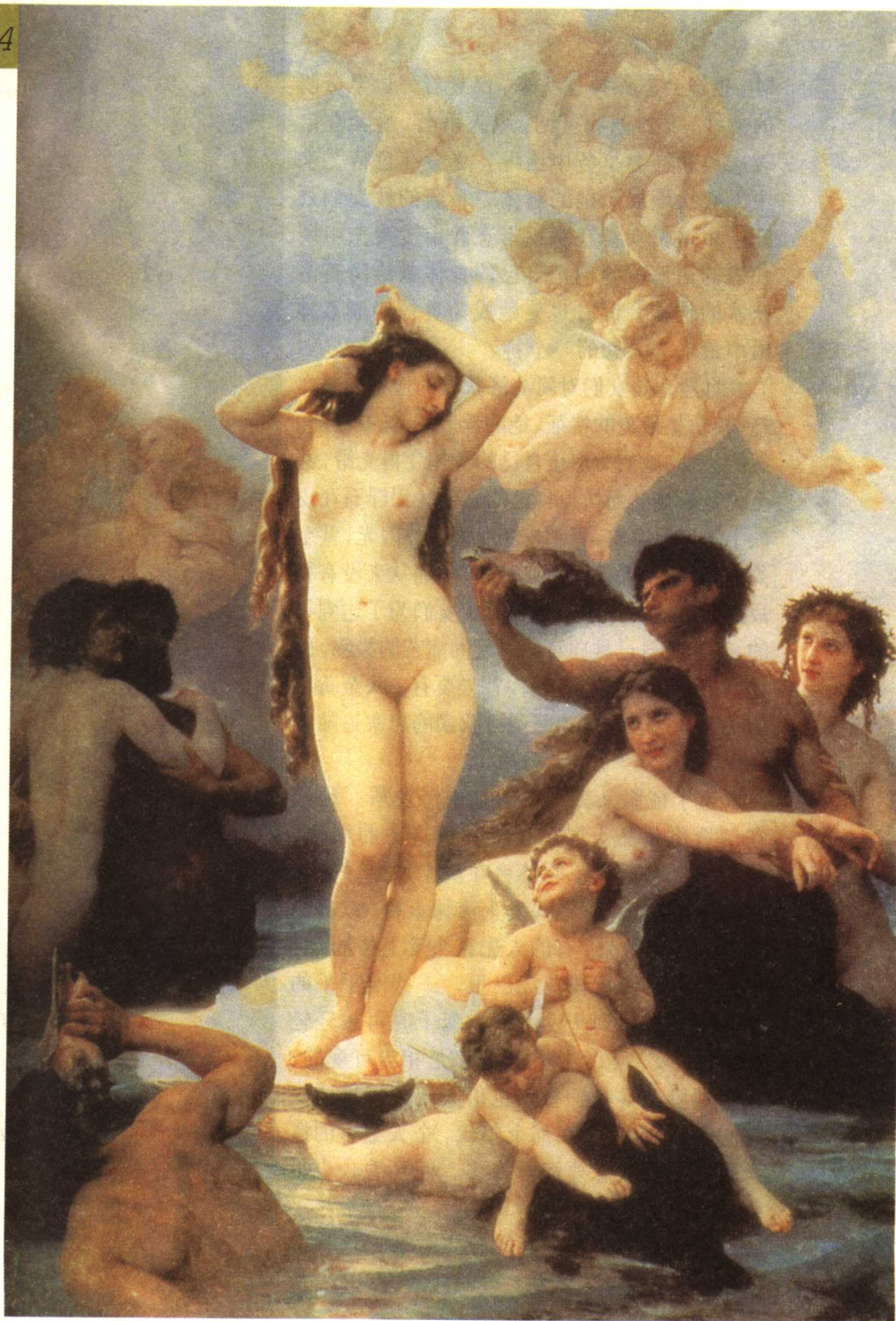
为了征服又黑又粗的地中海发质，她们在制造化妆品上展示了极具创造力的天分。她们用含有藏红花的染料在头上摩擦，直到染料渗进发丝，再在头发上涂抹金粉，以达到金光闪耀的效果。有的人先在头发上抹油，再把她们的鬟发放在黄泥巴里，一些湿乎乎的粘性油膏被敷到头发上面，变干时再被轻轻地梳掉。发油和金钱花消想必是相当可观的，还有那股恶臭味，肯定也给人留下了极为深刻的印象。但是，在那个年代，个人卫生的概念较之美的概念要淡薄许多，而且香味也很少被注意到。

当时的喜剧诗人和剧作家并非对这样的耻辱无动于衷，米南德¹就对此嗤之以鼻，他



阿芙洛狄忒出浴的情景。女神从迷人的金发到婀娜的身姿都成为当时妓女们争相模仿的对象。

¹ 译注：米南德，希腊戏剧家，他的浪漫主义作品对喜剧发展有较大的影响。



阿芙洛狄忒的诞生。这位爱与美的女神带着炫目的金色光芒冉冉升起，充满了无人能抵的魅力。